

DEREZO

PAR LES BOUCHES

Une histoire culinaire de la bouche, du cri primal au dernier souffle.

Compagnie Dérézo

Mise en scène Charlie Windelschmidt

Tout public à partir de 12 ans

Durée : 1 heure

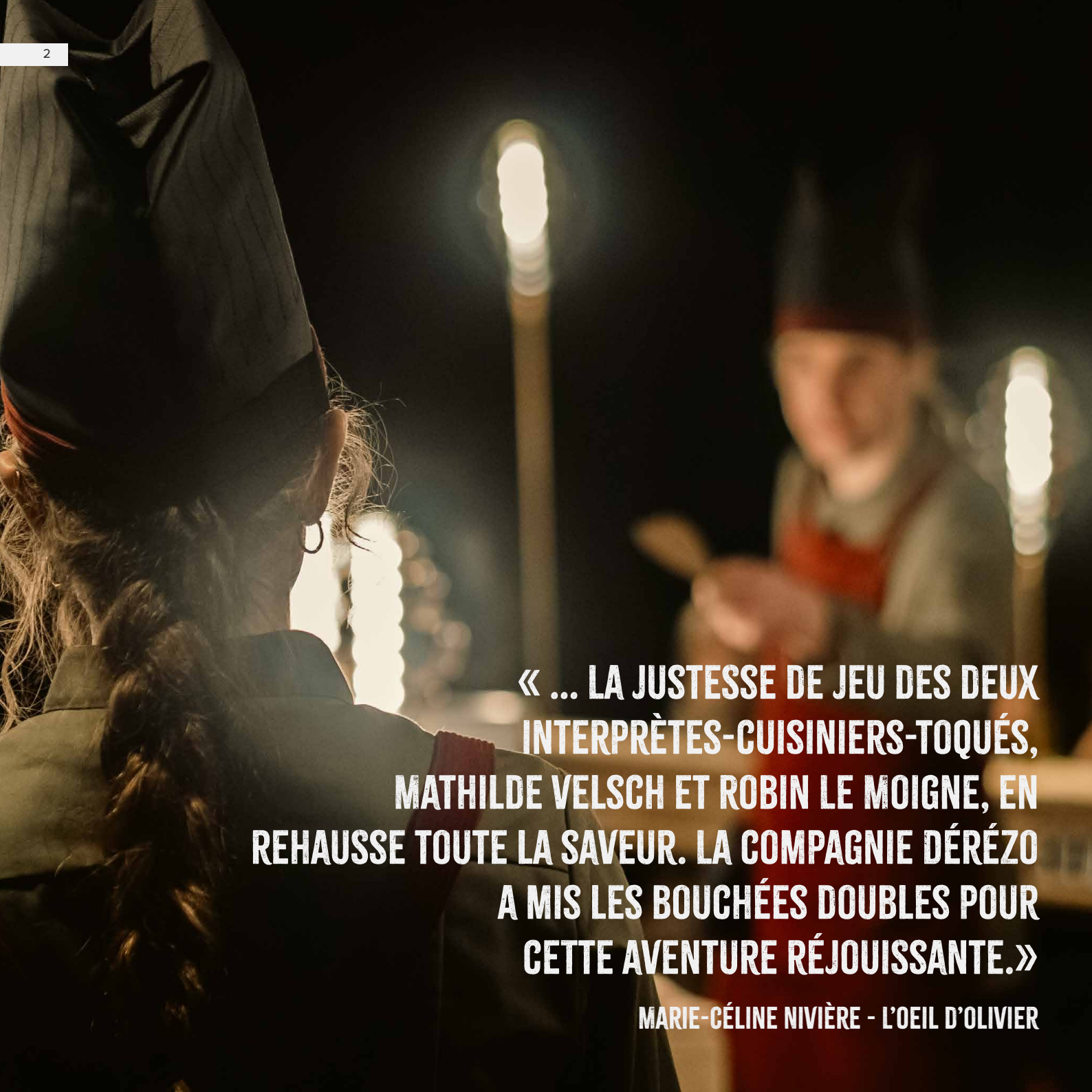
✉ 48 rue Armorique - 29200 BREST / 02.98.48.87.11 / compagnie@derezo.com / www.derezo.com

📌 @compagniederezo / @chappederezo

La compagnie Dérézo est conventionnée avec le ministère de la Culture - DRAC Bretagne, la Région Bretagne, le Département du Finistère et la Ville de Brest.

Siret 412 627 234 000 96 / APE 9001 Z / Licence 2- PLATESV-R-2021-010643

©Photos : P-A Hamman, N.Faidy, D. Girard, F.Garou, A.Balçon



**« ... LA JUSTESSE DE JEU DES DEUX
INTERPRÈTES-CUISINIERS-TOQUÉS,
MATHILDE VELSCH ET ROBIN LE MOIGNE, EN
REHAUSSE TOUTE LA SAVEUR. LA COMPAGNIE DÉRÉZO
A MIS LES BOUCHÉES DOUBLES POUR
CETTE AVENTURE RÉJOUISSANTE. »**

MARIE-CÉLINE NIVIÈRE - L'OEIL D'OLIVIER

SOMMAIRE

- 04 Par les bouches
- 06 Infos pratiques et techniques
- 09 Du Théâtre et du culinaire
- 10 Les textes
- 11 En arrière-goût
- 12 Portrait — Charlie Windelschmidt
- 14 Portrait — Miske Alhaouthou
- 14 Ateliers de médiation possibles
- 16 La Compagnie
- 17 Dérézo en tournée (2025/2026)

Par les bouches est le troisième volet du triptyque culinaire de la compagnie Dérézo. C'est un spectacle mis en scène autour d'un repas des plus singuliers où deux interprètes-cuisiniers-toqués vous invitent dans leur cuisine. Autour d'un grand comptoir de bois en forme de bouche géante, vous êtes quarante, vous êtes assis et vous vous préparez à entendre une histoire culinaire, entre la naissance et la mort, de cet organe dont nous sommes tous pourvus et dont on ne parle que rarement : la bouche ! Cet orifice génial, berceau du chant et de la parole comme du baiser et du sourire, par lequel entrent et sortent l'air, les outils du dentiste ou encore la nourriture, convoque déjà la longue litanie métaphorique des « avoir l'eau à la bouche », « mettre les bouchées doubles », « faire la fine bouche », « à bouche que veux-tu », « tourner sept fois sa langue dans sa bouche », etc.

Conçus en complicité avec l'autrice culinaire Miske Alhaouthou, mets et boissons composent un paysage gustatif, magnifié par des textes du répertoire classique comme contemporain, au service de cette traversée théâtrale. Piochant avec malice dans la sociologie, la psychanalyse, l'ethnologie ou la poésie, voici une parenthèse d'une heure, autour une scénographie ciselée, dédiée au goût et à l'écoute, réaccordant par-là, pour notre plus grande joie, ces deux instruments de la musique de nos corps : notre bouche et nos oreilles !

>> [VOIR LE TEASER DE PAR LES BOUCHES](#)

**« ON SE SENT INFINIMENT
RASSASIÉ PAR LA
MULTIPLICITÉ DES SAVEURS,
DES IDÉES ET DES POÉSIES..»**

BRUNO FOUIGNIÈS - LA REVUE DU SPECTACLE



ÉQUIPE

Mise en scène : Charlie Windelschmidt

Interprètes : Mathilde Velsch, Robin Le Moigne

Régie générale : Valentin Farcy-Merlo ou Lola Douillard

Autrice culinaire : Miske Alhaouthou

Construction de décor : Charlie Windelschmidt et Ronan Rouanet

Costumes : Youna Vignault

Administration : Sophie Desmerger

Production : Mathilde Pakette

Diffusion : Louise Vignault

Diffusion et communication : Nina Faigy

ÉQUIPE EN TOURNÉE

4 personnes en déplacement : 2 interprètes + 1 régisseur général + 1 personne de la production

Logistique : Arrivée J-1, départ J+1 (selon les horaires de jeu) / Transports : 1 voiture + 1 utilitaire 20m³ au départ de Brest

TECHNIQUE

>> [Voir la fiche technique](#)

PARTENAIRES

L'Atelier à Spectacle – Scène conventionnée Art et

Création de l'Agglo du Pays de Dreux (28)

Conseil Départemental d'Eure-et-Loir (28)

DRAC Centre-Val de Loire (45)


Le Manège Maubeuge – Scène nationale Transfrontalière (59)

Construction des tabourets du spectacle – Réalisée par les élèves de 4e et 3e SEGPA du collège Joséphine Baker, Brest (29) Fabrication des assiettes – L'équipe Dérézo à l'Atelier HyperBol, Daoulas (29) Fabrication de la Cigar Box guitar - Lobo Guitar Box (22)

JAUGE ET DURÉE

Tout public à partir de 12 ans / 1h sans entracte / Jauge 40 personnes / 2 représentations (midi ou soir) Par exemple : 11h30 et 13h30 ou 19h et 21h

Calendrier de tournée complet p.17



« LA NOURRITURE TERRESTRE EST SERVIE AVEC SOIN, SELON UN ORDRE BIEN PRÉCIS. LA NOURRITURE SPIRITUELLE, ELLE, DÉFILE À TRAVERS DE BELLES RÉFLEXIONS SUR LA VIE, LE RAPPORT À L'ALIMENTATION, À LA MÈRE NOURRICIÈRE, À L'ÊTRE HUMAIN. »

BRUNO FOUgniÈS - LA REVUE DU SPECTACLE



DU THÉÂTRE AU CULINAIRE

« Pour moi, le théâtre est plus qu'un récit, c'est une expérience. De celles qui tentent, sans jamais tout à fait y parvenir, une réponse à la question « qu'est-ce qu'être humain ? ». Cette expérience sera toujours une tentative tendre de réaccorder le bloc audio vocal avec ce que l'œil peut encore capter. Mais le tableau ne serait pas complet si le toucher et l'odorat ne venait pas participer à l'équivoque du mot « goût » : questions de corps donc. Car il m'est évident qu'on ne comprend qu'avec le corps, cette idée éclairant mes choix de dispositions des publics dans mes scénographies. Ma fascination pour les lieux culinaires embrasse un spectre large qui va du restaurant étoilé à la cuisine de rue en passant par la fête foraine. La mise en scène des corps, des objets et des espaces y est toujours prépondérante, et a un impact décisif dans la réception gustative. Ne manque pour moi que le texte, la parole donc, et c'est précisément vers un opéra des sens que je propose aujourd'hui, après mes riches expériences, un spectacle culinaire qui met en scène une histoire de la bouche du cri primal au dernier souffle. La pièce commence avec l'exposition de la douleur du premier poumonage à la sortie du ventre de la mère, car chaque nouveau-né commence sa vie extra-utérine par un cri. Et quel cri ! Le bébé glissant ensuite, car déjà vieillissant, vers l'expérience des saveurs et des goûts, puis vient le babil et ensuite la parole puisqu' « au début était le verbe », vient ensuite le baiser, le chant puis le dentiste, la morsure et l'essoufflement sportif, puis certains fumeront quand d'autres s'en mordent les lèvres... Bref, cet organe extra-ordinaire, souvent négligé, nous conduira enfin jusqu'au dernier souffle de Thanatos. »

Charlie Windelschmidt, metteur en scène de la Cie Dérézo

LES TEXTES

Un montage de textes d'auteurs et autrices du monde entier nous fera, de plus, entendre les différences culturelles, éthiques, voire politiques, du goût : car le Goût comme la Culture s'apprend, dès la naissance, et ce qui me dégoûte dans une autre culture, parle en premier lieu, de la mienne. Le goût est souvent une jouissance, à savoir un plaisir qui se niche au cœur même du déplaisir : du désir dans mon dé-gout ?

Liste des extraits utilisés : Mélissa Da Costa, *Tout le bleu du ciel*, Le Livre de Poche, p. 413 (adaptation) / Christine Durif-Bruckert, *La nourriture et nous*, Armand Colin, p. 111 / Nicolas Dissez, *Les apologues de Jacques Lacan – L'os dans la gueule du crocodile ou Le Phallus*, Bibliothèque de Psychanalyse, Presses Universitaires de France, p. 95 (adaptation) / Gisèle Harrus-Révidi, *Psychanalyse de la gourmandise*, Petite Bibliothèque Payot, p. 95-100 / Gisèle Harrus-Révidi, *Psychanalyse de la gourmandise*, Petite Bibliothèque Payot, p. 159 / Claude Olievenstein, *Écrit sur la bouche*, Éditions Odile Jacob, p. 82-83 / Claude Olievenstein, *Écrit sur la bouche*, Éditions Odile Jacob, p. 244-245 / Paul Scarron, *Recueil de quelques vers burlesques : "Vous faites voir des os"*, éd. Jean Leclerc et Claudine Nédelec, Classiques Garnier / Jean-Michel Ribes, Jean-Louis Jacopin (dir.), *Le rire de résistance*, tome 1, Beaux-Arts Éditions / Hélène Clastres, « Les beaux-frères ennemis », in *Cannibalisme chez les Indiens Tupinamba*, Nouvelle Revue de Psychanalyse, n° 6, Gallimard / Christophe Tarkos, *Je gonfle* / Xavière Gauthier, « Pourquoi Sorcières ? », in *Sorcières – Les femmes vivent – la nourriture*, Éditions Albatros, p. 2



EN ARRIÈRE-GOÛT...

Au cœur de cette véritable arène en miniature, se pose la particularité de ces sept préparations : chacune est composée d'un arrière-goût. Avec comme outil leur seul palais, et en véritables enquêteurs, les spectateurs auront le loisir de chercher ce goût caché dans un autre goût. Poupées russes culinaires, ces préparations seront opportunément l'occasion de lier textes (prises de paroles des interprètes) et nourriture. La question des boissons se pose encore à cette heure, et j'espère entamer une complicité avec un.e cuisinier.e de haut vol afin d'inventer ce mariage.

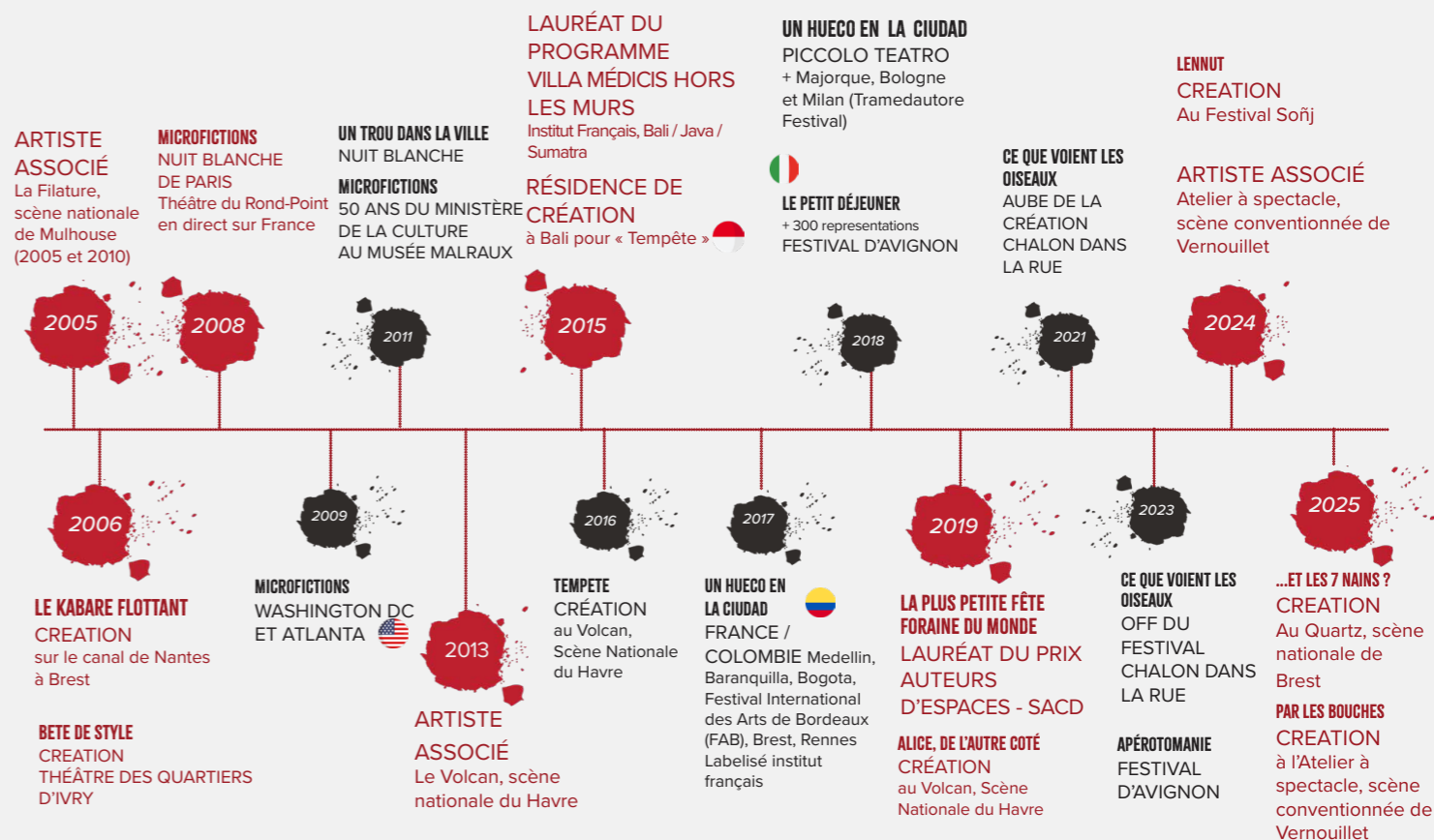
Enjambée ludique et festive, cette mécanique de la mise en bouche, dispositif théâtral raffiné et peu commun, d'une durée de cinquante minutes environ, sera ponctué de surprises quant aux objets choisis, aux couleurs, aux modes de préparations ou plus simplement aux surgissements d'extraits littéraires choisis. En route pour les fantasmagories de la commensalité.

PORTRAIT

CHARLIE WINDELSCHMIDT, METTEUR EN SCÈNE

Charlie Windelschmidt est metteur en scène de la **Compagnie Dérézo**, implantée à Brest depuis mai 2000. La compagnie est conventionnée avec le **Ministère de la Culture – DRAC Bretagne**, la **Région Bretagne**, le **Département du Finistère** et la **Ville de Brest**. La compagnie pilote également la **Chapelle Dérézo**, « Ouvroir du spectacle vivant » au coeur du quartier mythique de Recouvrance à Brest, accueillant les recherches et essais d'artistes de tous horizons. Charlie est auteur et metteur en scène de plus de quarante spectacles, en France et à l'étranger. Ses créations s'ancrent tant sur les plateaux que dans l'espace public. Il conçoit aussi des performances urbaines, et répond à d'importantes commandes in situ à l'étranger (USA, Turquie, Tunisie, Colombie, Indonésie, Italie...). L'écriture contemporaine est au coeur de son travail. Il a notamment travaillé avec Marine Bachelot, Régis Jauffret, Alexandre Koutchevsky, Lisa Lacombe, Garance Bonotto, Morgane Le Rest, Christian Prigent, Roland Fichet, Arn Sierens, Nicolas Richard, Jessica Roumeur, Gilles Auffray, Laurent Quinton, Stéphanie Tesson, etc. Il a mis en scène des textes de Charles Pennequin, Christian Prigent, Pier Paolo Pasolini, Jan Fabre, Shakespeare, Bernard Noël, Lewis Carroll, etc. Alors qu'il suit des études scientifiques à Toulouse, il fait un passage marquant dans le milieu du cirque en Midi-Pyrénées. Il découvre sa passion pour les arts de la scène en 1993. Après avoir intégré la classe libre du Cours Florent, il est reçu à l'École Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT), et suit en parallèle un cursus d'études théâtrales à Nanterre. À partir de 2010, il se forme à la programmation vidéo par bloc (Max Msp Jitter). En 2006, 2008, et 2010, il met en scène une aventure théâtrale exceptionnelle qui remonte le canal de Nantes à Brest : le *Kabaré Flottant*. De 2007 à 2011, il monte *Microfictions* de Régis Jauffret, travaillant avec plus de 400 comédiens, notamment au Théâtre du Rond-Point et en direct sur France Culture pour la Nuit Blanche à Paris en 2008, et pour les cinquante ans du ministère de la culture au Musée Malraux au Havre, ainsi qu'à Atlanta et Washington DC. Il sera réinvité à la Nuit Blanche en 2010 avec son travail de recherche *Un trou dans la ville*, place des Abbesses. En 2013, il crée avec Emmanuelle Vo-Dinh, directrice du Phare, Centre National Chorégraphique du Havre, *Histoires Exquises* présentés à l'Atlas Theater de Washington DC. Il est par ailleurs artiste associé au festival de Poche de Hédé (de 2008 à 2010), à la Filature, scène nationale de Mulhouse (de 2010 à 2012), au Volcan, scène nationale du Havre (de 2011 à 2014), ainsi que à l'Atelier à Spectacle, scène conventionnée d'intérêt national art et création du pays de Dreux (2024-2026). En 2013, il crée *Kabaré Solex*, (Chalon dans la rue, CNAREP Quelque p'Art, CNAREP Le Fourneau, Festival de Sion-Suisse, Les Rias...). En 2015 il est lauréat du programme Villa Médicis hors les murs de l'Institut français pour ses recherches sur le masque en Indonésie où il travaillera avec plusieurs grands maîtres Balinais. À partir de 2016 il crée les formes culinaires tout terrain (*Le Petit Déjeuner*, *Apérotomanie* et *Par les bouches* — création 2025), encore en tournée dans

toute la France. En 2017 il répond à une commande de l'Institut français et du Théâtre National de Bretagne – École supérieure d'art dramatique de Rennes – en créant en Colombie le spectacle *Un Hueco en la Ciudad* à Bogota, Medellin, Barranquilla, Brest, Rennes et Bordeaux pour le Festival International des Arts de Bordeaux (FAB). Puis, en septembre 2018, *Un Hueco en la Ciudad* repart pour une nouvelle aventure à Majorque, Bologne et au Piccolo Teatro de Milan – Festival Tramedautore 2018. En 2019 il crée *La Plus Petite Fête Foraine du Monde* au CNAREP de la Rochelle, création en espace public pour laquelle il devient Lauréat de la bourse Beaumarchais et du prix Auteurs d'espaces. Il crée aussi au Volcan, scène nationale du Havre, *Alice, de l'autre côté*, d'après Through the Looking-Glass and What Alice Found There de Lewis Carroll, reprise en 2022 au Théâtre de la Tempête (la Cartoucherie) à Paris. En 2022, *Ce que voient les oiseaux* voit le jour, un procédé théâtral camératique pour l'espace public, première au festival transfrontalier iTAK, scène nationale de Maubeuge. Il a été sélectionné pour l'Aube de la création du Festival Chalon dans la rue en 2021 et en 2022 dans le off du Festival Chalon dans la Rue – CNAREP de Chalon-sur-Saône. En 2024, il crée *LENNUT* : promenade culturelle low-tech (Festival Soñj, Fest'Arts de Libourne, L'Odysée, scène conventionnée de Périgueux, etc.). En 2025, il crée *...Et les 7 nains ?* (Création au Quartz, scène nationale de Brest).



PORTRAIT

MISKE ALHAOUTHOU, ARTISTE CULINAIRE INVITÉE

Miske Alhaoutou est une femme déterminée, généreuse et pétillante, aux racines comoriennes et percheronnes, nourrie par une culture riche en saveurs et en histoires. Dès son plus jeune âge, elle grandit au cœur de la cuisine familiale, apprenant à écouter, goûter et transmettre à travers les gestes et les recettes des femmes de sa famille. Sa carrière prend forme entre la scène et les coulisses, dans la préparation des catering pour les artistes (Ibeyi, Acid Arab, Gaël Faye, Angèle, Feu Chatterton, CatherineRinger, Camille, Yaël Naïm, Oxmo Puccino, Jeanne Added...) lors de leur concerts parisiens ou en festivals, apportant réconfort, partage et bienveillance aux artistes en tournée. Miske est également une autrice culinaire, passionnée par l'art de la transmission, créant des mets et des récits savoureux, métissés de traditions et de modernité. Elle croit fermement que le véritable bonheur réside dans la convivialité et le partage autour de la cuisine. Elle est l'autrice de « La Cuisine de Camila » en 2023 et « Comment pimper la diversification alimentaire de mon bébé » en 2020 (First Editions).

ACTION DE MEDIATION POSSIBLE SUR DEMANDE

ATELIER DE CUISINE AVEC LA CHEFFE MISKE ALHAOUTHOU, TOUT PUBLIC

En prolongement du spectacle Par les bouches, Miske Alhaoutou propose des ateliers de cuisine à destination des familles. Parents et enfants y découvrent ensemble le plaisir de préparer des recettes simples, saines et créatives. Ces ateliers offrent un espace de partage convivial, où l'acte de cuisiner devient un moment de transmission et de jeu collectif, en résonance avec les thématiques du spectacle.



LA COMPAGNIE DÉRÉZO

Ancrée à Brest depuis mai 2000, la Compagnie Dérézo propose des formes spectaculaires hors cadres. Volant d'un genre à l'autre, en salle ou à ciel ouvert, elle affirme sa nécessité d'inventer un rapport critique à l'époque, sans renoncer ni à la fête ni à la chose civique.

Positionnés en chercheurs, les artistes qui la composent créent la possibilité d'un acte poétique poussé à son point limite: le politique.

Fabrique puissante d'un désir collectif cherchant à déstabiliser l'industrie de la compréhension, Dérézo semble vouloir se glisser, façon lame de couteau, dans l'écart capricieux qui distingue l'implicite du manifeste.

Ici, sauter à pieds joints dans le sens est un sport débile, fût-il de haut niveau. Dérézo cultive l'équivoque comme un art martial, antidote efficace à l'empoisonnement par la langue. Car apprendre à parler, c'est apprendre à se battre.

Au cœur de la cité, Dérézo écoute la parole, les fantasmes, et l'inquiétude des habitants, avec lesquels réaffirmer, réenchanter le fait que l'être ensemble est un travail, une responsabilité, une arme.

UNE COMPAGNIE ET UN LIEU : LA CHAPELLE DÉRÉZO

La Chapelle Dérézo est tout d'abord le lieu de travail permanent de la Compagnie Dérézo (quartier général des répétitions, chantiers, ateliers et laboratoires), mais c'est également un atelier, une fabrique ouverte aux artistes

d'ici et d'ailleurs. Dans un esprit de partage, la Compagnie Dérézo a fait le choix de mettre à disposition son outil de travail à celles et ceux qui souhaitent chercher, travailler, expérimenter...

LA COOPÉRATION ITINÉRAIRES D'ARTISTE(S) NANTES - RENNES - BREST - ROUEN - LE MANS - ANGERS

Les associations **Dérézo** de la ville de Brest, **Au bout du plongeur** de la métropole rennaise, **Les Fabriques, Laboratoire(s) Artistique(s)** de Nantes, ainsi que le **CDN** de Normandie-Rouen, **La Fonderie** au Mans, **Le studio du PAD avec la Cie LOBA/Annabelle Sergent, le Théâtre du Champ de Bataille** de Angers s'unissent pour réaliser un programme commun de soutien, d'accompagnement et d'accueil d'équipes artistiques dans le cadre d'un itinéraire de résidences entre les six villes. Cet échange permet de croiser les compétences et les réseaux des six structures accueillantes et de renforcer significativement la circulation des artistes entre les six territoires. Au-delà d'un échange entre structures, il s'agit de mettre en commun les moyens que six grandes métropoles peuvent apporter à des projets culturels, et de leur donner ainsi une dimension interrégionale, avec l'ambition d'un rayonnement à l'échelle nationale.



mais
penser
ne tue
pas

Contact diffusion

Louise Vignault / 06 20 26 28 34 / 02 98 78 87 11 / louisev@derezo.com

Nina Faidy / 07 83 58 67 83 / 02 98 78 87 11 / ninaf@derezo.com